

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- Kommissionens forordning (EF) nr. 2717/2000 af 13. december 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .... 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2718/2000 af 13. december 2000 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 20. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1531/2000 ..... 3
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2719/2000 af 13. december 2000 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker ..... 4
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2720/2000 af 13. december 2000 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand ..... 6
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2721/2000 af 13. december 2000 om ændring og berigtigelse af forordning (EØF) nr. 3887/92 om gennemførelsesbestemmelser for det integrerede system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger** ..... 8
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2722/2000 af 13. december 2000 om betingelserne for, at der kan ydes støtte fra Det Finansielle Instrument til Udvikling af Fiskeriet (FIUF) til udryddelse af patologiske risici inden for akvakultur** ..... 10
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2723/2000 af 13. december 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie ..... 11

#### II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

##### Rådet

2000/787/EF:

- ★ **Rådets afgørelse af 23. november 2000 om undertegnelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina, paraferet i Beijing den 19. maj 2000, om ændring af aftalen mellem dem om handel med tekstilvarer og om ændring af aftalen mellem dem, paraferet den 19. januar 1995, om handel med tekstilvarer, der ikke er omfattet af den bilaterale MFA-aftale, samt om bemyndigelse til dens midlertidige anvendelse** ..... 13

Aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina, parafet i Beijing den 19. maj 2000, om ændring af aftalen mellem dem om handel med tekstilvarer og om ændring af aftalen mellem dem, parafet den 19. januar 1995, om handel med tekstilvarer, der ikke er omfattet af den bilaterale MFA-aftale .....	14
2000/788/EF:	
* Rådets afgørelse af 4. december 2000 om ændring af afgørelse 2000/24/EF for at indføre et særligt handlingsprogram for Den Europæiske Investeringsbank til støtte for konsolidering og intensivning af toldunionen mellem Fællesskabet og Tyrkiet .....	27
<b>Kommissionen</b>	
2000/789/EF:	
* Kommissionens henstilling af 29. november 2000 om retningslinjer for godkendelse af oplagshavere henhørende under Rådets direktiv 92/12/EØF med hensyn til punktafgiftspligtige varer (meddelt under nummer K(2000) 3355) .....	29
2000/790/EF:	
* Kommissionens beslutning af 30. november 2000 om anden ændring af beslutning 2000/284/EF om listen over godkendte sædopsamlingsstationer for indførsel af hingstesæd (meddelt under nummer K(2000) 3605) .....	32

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2717/2000**  
**af 13. december 2000**  
**om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 14. december 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 13. december 2000 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	052	101,4
	204	62,6
	999	82,0
0707 00 05	624	195,9
	628	152,5
	999	174,2
0709 90 70	052	84,5
	204	39,4
	628	109,0
	999	77,6
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	45,1
	204	44,7
	388	32,2
	999	40,7
0805 20 10	052	93,5
	204	77,2
	999	85,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	71,4
	999	71,4
	052	73,4
0805 30 10	600	70,9
	999	72,2
	060	37,5
	400	90,2
	404	85,4
	720	128,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	85,4
	052	73,7
	064	55,6
	400	91,7
	720	134,9
	999	89,0
0808 20 50	052	73,7
	064	55,6
	400	91,7
	720	134,9
0808 20 50	999	89,0

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2543/1999 (EFT L 307 af 2.12.1999, s. 46). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2718/2000****af 13. december 2000****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 20. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1531/2000**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000<sup>(2)</sup>, særlig artikel 18, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1531/2000 af 13. juli 2000 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker<sup>(3)</sup>, foranstalles dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker.
- (2) I henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1531/2000 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet.

- (3) Efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 20. dellicitation.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For den 20. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1531/2000, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 42,558 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 14. december 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.<sup>(3)</sup> EFT L 175 af 14.7.2000, s. 69.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2719/2000**

af 13. december 2000

**om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker<sup>(1)</sup>, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af melasse inden for sektoren for sukker og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68<sup>(3)</sup>, særlig artikel 1, stk. 2 og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsentative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 785/68<sup>(4)</sup>. Denne pris fastsættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1 i nævnte forordning.
- (2) Den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-grænseovergangssted, som er Amsterdam. Denne pris skal beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af noteringer eller priser på dette marked, der er justeret under hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til standardkvaliteten. Standardkvaliteten for melasse blev defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68.
- (3) Ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplysninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købekontrakter indgået i den internationale samhandel, som Kommissionen har fået kendskab til enten gennem medlemsstaterne eller på eget initiativ. Ved denne konstatering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræsentativt for markedets faktiske tendens.
- (4) Der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun

vedrører en ringe mængde, der ikke er repræsentativ for markedet. Der skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvikling.

- (5) For at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvaliteten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning (EØF) nr. 785/68.
- (6) Undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbudspris, der har tjent som grundlag for den foregående konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbudspriser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsentative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludselige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris.
- (7) Når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1422/95. Såfremt importtolden suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden for de pågældende produkter som anført i bilaget til nærværende forordning.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede produkter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 14. december 2000.

<sup>(1)</sup> EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.

<sup>(3)</sup> EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12.

<sup>(4)</sup> EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til forordning om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt <sup>(2)</sup>
1703 10 00 <sup>(1)</sup>	9,05	—	0
1703 90 00 <sup>(1)</sup>	10,25	—	0

<sup>(1)</sup> Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

<sup>(2)</sup> Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2720/2000**  
**af 13. december 2000**  
**om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1527/2000 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 18, stk. 5, tredje afsnit, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2671/2000 <sup>(3)</sup>.
- (2) Anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2671/2000, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for

tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i bilaget til forordning (EF) nr. 2038/1999 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 2671/2000, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 14. december 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 175 af 14.7.2000, s. 59.

<sup>(3)</sup> EFT L 306 af 7.12.2000, s. 16.



## BILAG

**til Kommissionens forordning af 13. december 2000 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	35,16 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,46 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	<sup>(2)</sup>
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	35,16 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,46 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	<sup>(2)</sup>
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3822
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	38,22
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	39,54
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	39,54
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettoprodukt	0,3822

<sup>(1)</sup> Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 19, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2038/1999.

<sup>(2)</sup> Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2543/1999 (EFT L 307 af 2.12.1999, s. 46).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2721/2000**

af 13. december 2000

**om ændring og berigtigelse af forordning (EØF) nr. 3887/92 om gennemførelsesbestemmelser for det integrerede system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

(5) EUGFL-Komiteén har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3508/92 af 27. november 1992 om et integreret system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1593/2000<sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, og

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EØF) nr. 3887/92 foretages følgende ændringer:

(1) Erfaringerne viser, at det, når arealet af marker, der er berettiget til arealstøtte skal bestemmes, er nødvendigt at fastlægge den acceptable bredde af visse markelementer som hække, grøfter og gærder. Med henblik på særlige miljøbehov bør der indføres en vis fleksibilitet i grænserne for de regionale udbytter, der blev fastsat i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1251/1999 af 17. maj 1999 om indførelse af en støtteordning for producenter af visse markafgrøder<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1672/2000<sup>(4)</sup>.

1) I artikel 6, stk. 7, foretages følgende ændringer:

a) I første afsnit ændres »det følgende afsnit« til »de følgende afsnit«.

b) Følgende afsnit indsættes:

»I regioner, hvor elementer som hække, grøfter og mure traditionelt indgår i god høst- eller driftspraksis i landbruget, kan medlemsstaterne fastsætte, at deres areal betragtes som en del af det fuldt udnyttede areal, hvis det ikke overstiger en samlet bredde, der fastlægges af medlemsstaterne. Bredden skal svare til en traditionel bredde i den pågældende region og må ikke overstige to meter.

Efter forhåndsmeddelelse til Kommissionen kan en medlemsstat tillade en bredde på mere end to meter, hvis der blev taget hensyn til de pågældende arealer ved fastsættelsen af udbytterne for disse regioner.«

(2) Formålet med den elektroniske database, der er oprettet i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1760/2000 af 17. juli 2000 om indførelse af en ordning for identifikation og registrering af kvæg og om mærkning af oksekød og oksekødsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 820/97<sup>(5)</sup> er som led i det integrerede system for dyrepremier at foretage en omfattende automatisk bearbejdning på alle etaper af den administrative kontrol og at nedsætte omfanget af kontrol på stedet. For at sikre, at databasens data er korrekte, bør forkerte oplysninger, som kan tilskrives ansøgeren, straks sanktioneres, når de konstateres.

2) Artikel 10d, stk. 2, andet punktum, affattes således:

»I tilfælde, hvor oplysninger om dyrs fødselsdato, køn, flytninger og dødsfald er ukorrekt indført i landbrugerens liste eller i pas, anvendes støttensættelsen efter artikel 10b dog kun, hvis sådanne fejl, der skyldes forhold, som kan tilskrives ansøgeren, konstateres ved mindst to kontrolbesøg inden for 24 måneder.«

(3) Kommissionens forordning (EØF) nr. 3887/92<sup>(6)</sup> senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2801/1999<sup>(7)</sup>, bør derfor ændres tilsvarende.

(4) Det er hensigtsmæssigt samtidig at berigtige fejl i den tyske og franske tekst til artikel 6, stk. 5, og i den engelske tekst til artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3887/92.

*Artikel 2*

I forordning (EØF) nr. 3887/92 foretages følgende berigtigelser:

1) Artikel 6, stk. 5, fjerde afsnit, affattes således:

Berigtigelsen vedrører kun den tyske og franske tekst.

2) Artikel 9, stk. 2, første afsnit, affattes således:

Berigtigelsen vedrører kun den engelske tekst.

<sup>(1)</sup> EFT L 355 af 5.12.1992, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT L 182 af 21.7.2000, s. 4.<sup>(3)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT L 193 af 29.7.2000, s. 13.<sup>(5)</sup> EFT L 204 af 11.8.2000, s. 1.<sup>(6)</sup> EFT L 391 af 31.12.1992, s. 36.<sup>(7)</sup> EFT L 340 af 31.12.1999, s. 29.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 1, stk. 1, finder anvendelse på støtteansøgninger, der indgives den 1. januar 2001 eller derefter.

Artikel 1, stk. 2, finder anvendelse på støtteansøgninger for præmieperioderne, der begynder den 1. januar 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2000.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2722/2000**

af 13. december 2000

**om betingelserne for, at der kan ydes støtte fra Det Finansielle Instrument til Udvikling af Fiskeriet (FIUF) til udryddelse af patologiske risici inden for akvakultur**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2792/1999 af 17. december 1999 om de nærmere regler og betingelser for Fællesskabets strukturforanstaltninger for fiskeriet<sup>(1)</sup>, særlig artikel 15, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det fastsættes i artikel 15, stk. 3, litra g), i forordning (EF) nr. 2792/1999, at der over Det Finansielle Instrument til Udvikling af Fiskeriet (FIUF) kan ydes støtte fra Fællesskabet til udryddelse af patologiske risici i akvakulturbrug. Ifølge denne bestemmelse kan der eventuelt ydes godtgørelse til producenterne ved slagtning af dyr opdrættet i akvakulturbrug.
- (2) De nærmere bestemmelser for Fællesskabets medfinansiering af programmer for udryddelse og overvågning af dyresygdomme fastsættes i artikel 24 i Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet<sup>(2)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1258/1999<sup>(3)</sup>. Heri fastsættes bl.a. at sygdommen skal være opført i bilaget til beslutningen, at programmet for slagtning (der eventuelt omfatter godtgørelse til producenterne) skal være godkendt af Kommissionen, og at udgifterne (herunder eventuel godtgørelse til producenterne) kan medfinansieres af Fællesskabet.
- (3) Det bør undgås, at anvendelse af artikel 15, stk. 3, litra g), i forordning (EF) nr. 2792/1999 fører til, at der indføres en procedure og fastsættes betingelser, der afviger fra dem, der er fastsat i artikel 24 i beslutning 90/424/EØF. Dette gælder dog ikke for vaccinationskampagner for akvakulturdyr.
- (4) Er der uoverensstemmelse mellem de finansielle bestemmelser i nævnte artikel 24 og de finansielle bestemmelser i Rådets forordning (EF) nr. 1260/1999 af 21.

juni 1999 om vedtagelse af generelle bestemmelser for strukturfondene<sup>(4)</sup>, anvendes sidstnævnte fortsat for FIUF.

- (5) Kumulering af støtte fra Fællesskabet til samme projekt for udryddelse af patologiske risici inden for akvakultur skal forbydes.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komiteen for Fiskeri- og Akvakultur —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Når myndighederne i en medlemsstat i medfør af artikel 15, stk. 3, litra g), i forordning (EF) nr. 2792/1999 ønsker, at Fællesskabet over FIUF skal medfinansiere udryddelsen af en patologisk risiko hos akvakulturdyr, anvendes de relevante bestemmelser i artikel 24 i beslutning 90/424/EØF.
2. Stk. 1 anvendes ikke på vaccinationskampagner for akvakulturdyr.
3. De finansielle bestemmelser for strukturfondene, som er fastsat i afsnit III i forordning (EF) nr. 1260/1999, anvendes fortsat.
4. FIUF's støtte til et udryddelsesprojekt må ikke kumuleres med anden støtte fra Fællesskabet.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 17.12.1999, s. 10.<sup>(2)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19.<sup>(3)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.<sup>(4)</sup> EFT L 161 af 26.6.1999, s. 1.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2723/2000****af 13. december 2000****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2702/1999<sup>(2)</sup>, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 3 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution.
- (2) Bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 616/72<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77<sup>(4)</sup>.
- (3) I henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet.
- (4) I henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de disponible mængder på Fællesskabets marked og for priserne på olivenolie på verdensmarkedet. Såfremt situationen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt at fastslå de gunstigste noteringer for olivenolie, kan der dog tages hensyn til prisen på dette marked for de vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem denne pris og prisen på olivenolie. Restitutionsbeløbet kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet,

eventuelt justeret med omkostningerne ved at eksportere produktet til verdensmarkedet.

- (5) I medfør af artikel 3, stk. 3, tredje afsnit, litra b), i forordning nr. 136/66/EØF kan det bestemmes, at restitutionen fastsættes ved licitation. Licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentationer.
- (6) I henhold til artikel 3, stk. 3, andet afsnit, i forordning nr. 136/66/EØF kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt.
- (7) Restitutionen skal fastsættes mindst én gang om måneden. Hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb.
- (9) Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 14. december 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2000.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT L 327 af 21.12.1999, s. 7.

<sup>(3)</sup> EFT L 78 af 31.3.1972, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 348 af 30.12.1977, s. 53.

## BILAG

## til Kommissionens forordning af 13. december 2000 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

Produktkode	Destination	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2543/1999 (EFT L 307 af 2.12.1999, s. 46).

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS AFGØRELSE

af 23. november 2000

**om undertegnelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina, paraferet i Beijing den 19. maj 2000, om ændring af aftalen mellem dem om handel med tekstilvarer og om ændring af aftalen mellem dem, paraferet den 19. januar 1995, om handel med tekstilvarer, der ikke er omfattet af den bilaterale MFA-aftale, samt om bemyndigelse til dens midlertidige anvendelse**

(2000/787/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har på Det Europæiske Fællesskabs vegne forhandlet om en aftale med Folkerepublikken Kina om handel med tekstilvarer.
- (2) Aftalen blev paraferet den 19. maj 2000.
- (3) Aftalen bør undertegnes på Det Europæiske Fællesskabs vegne.
- (4) Det er nødvendigt at anvende denne aftale midlertidigt i afventning af gennemførelsen af de relevante procedurer for dens formelle indgåelse under forudsætning af gensidighed —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina, paraferet i Beijing den 19. maj 2000, om ændring af aftalen mellem dem om handel med

tekstilvarer og om ændring af aftalen mellem dem, paraferet den 19. januar 1995, om handel med tekstilvarer, der ikke er omfattet af den bilaterale MFA-aftale, begge senest ændret ved aftalen i form af brevveksling, paraferet den 6. december 1999, undertegnes på Fællesskabets vegne med forbehold af dens indgåelse.

*Artikel 2*

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege de personer, der er beføjede til at undertegne aftalen på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

*Artikel 3*

Aftalen anvendes midlertidigt <sup>(1)</sup> i afventning af gennemførelsen af procedurerne for dens indgåelse under forudsætning af gensidighed.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. november 2000.

*På Rådets vegne*

C. TASCA

*Formand*

<sup>(1)</sup> Datoen for den midlertidige anvendelse er den 24. november 2000.

**AFTALE I FORM AF BREVVÆKSLING**

**mellem Det Europæiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina, paraferet i Beijing den 19. maj 2000, om ændring af aftalen mellem dem om handel med tekstilvarer og om ændring af aftalen mellem dem, paraferet den 19. januar 1995, om handel med tekstilvarer, der ikke er omfattet af den bilaterale MFA-aftale**

*A. Brev fra Rådet for Den Europæiske Union*

Hr.,

1. Jeg har den ære at henvise til konsultationerne mellem vore respektive delegationer om ændring og forlængelse af både aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina om handel med tekstilvarer, paraferet den 9. december 1988, senest ændret ved en aftale, paraferet den 6. december 1999 (i det følgende benævnt »MFA-aftalen») og aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina, paraferet den 19. januar 1995, om handel med tekstilvarer, der ikke er omfattet af den bilaterale MFA-aftale, senest ændret ved en aftale, paraferet den 6. december 1999 (i det følgende benævnt »ikke-MFA-aftalen«).
2. På baggrund af konsultationerne enedes parterne om at ændre MFA- og ikke-MFA-aftalerne.
3. Skulle Folkerepublikken Kina blive medlem af Verdenshandelsorganisationen inden de bilaterale MFA- og ikke-MFA-aftalers udløb, afvikles de gældende restriktioner i etaper inden for rammerne af WTO-aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande og Folkerepublikken Kinas protokol om tiltrædelse af WTO.
4. Uden at dette berører stk. 3, og navnlig ikke beskyttelsesbestemmelserne, nåede parterne til fælles overenskomst om følgende aspekter af anmeldelse af restriktioner i henhold til MFA-aftalen til Kontrolorganet for Tekstiler med henblik på artikel 2 i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande:
  - a) Den Europæiske Union meddeler Kontrolorganet for Tekstiler de kvantitative restriktioner, der opretholdes i henhold til MFA-aftalen (med undtagelse af de kvantitative lofter for produkter, der allerede er medtaget af Det Europæiske Fællesskab i fase 1 og 2 af integrationen i henhold til aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande) på de niveauer, der er aftalt for det år, i hvilket Kina tiltræder WTO, som værende begrænsningsniveauerne som omhandlet i artikel 2, stk. 1, i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande, med en detaljeret angivelse af de kvantitative lofter, der er omhandlet i bilag III til ovennævnte aftale, herunder de kvantitative lofter, der er forbeholdt den europæiske industri inden for disse mængder, og de særskilte kvantitative lofter, der er forbeholdt henholdsvis passiv forædling og europæiske messer.
  - b) Den Europæiske Union vil meddele Kontrolorganet for Tekstiler de gældende vækstrater for begrænsningsniveauerne og de relevante dele heraf, som er vækstraterne for fornyelse af MFA-aftalen for 2000.
  - c) Disse vækstrater forhøjes på basis af tilvækstbestemmelserne i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande for fase 2 af integrationen, begyndende den 1. januar i året efter tiltrædelsen, og efter den 1. januar 2002 på basis af tilvækstbestemmelserne for fase 3 af integrationen.
  - d) Den Europæiske Union vil anmelde fleksibilitetsbestemmelserne i artikel 5 i MFA-aftalen, med undtagelse af loftet for fleksibilitet, der er omhandlet i artikel 5, stk. 5, som gældende for de kvantitative lofter i bilag III til ovennævnte aftale og lofterne for europæiske messer.
5. Uden at dette berører stk. 3, og navnlig ikke beskyttelsesbestemmelserne, nåede parterne til fælles overenskomst om følgende aspekter af anmeldelse af restriktioner i henhold til ikke-MFA-aftalen til Kontrolorganet for Tekstiler med henblik på artikel 3 i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande:



- a) Den Europæiske Union meddeler Kontrolorganet for Tekstiler de kvantitative restriktioner, der opretholdes i henhold til ikke-MFA-aftalen på de niveauer, der er angivet for det år, i hvilket Kina tiltræder WTO, som værende begrænsningsniveauerne som omhandlet i artikel 3 i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande, med en detaljeret angivelse af de kvantitative lofter, der er omhandlet i bilag II til ikke-MFA-aftalen, og de særskilte kvantitative lofter, der er forbeholdt passiv forædling.
  - b) Parterne er enige om, at i afventning af liberaliseringen af ovennævnte kvantitative restriktioner skal de vækstrater, der gælder for dem og for de relevante dele heraf for fornyelse af ikke-MFA-aftalen for 2000, anvendes, indtil disse restriktioner er liberaliseret, og medtages i meddelelsen i medfør af artikel 3 i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande.
  - c) Den Europæiske Union vil medtage fleksibilitetsbestemmelserne i artikel 8 i ikke-MFA-aftalen i sin meddelelse i medfør af artikel 3 i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande.
  - d) Parterne er enige om, at Det Europæiske Fællesskab skal afpasse sit program efter artikel 3, stk. 2, i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande for gradvis at afvikle de kvantitative restriktioner efter bilag I til denne aftale.
6. Parterne er enige om, at de efter Kinas tiltrædelse af WTO i medfør af artikel 2, stk. 17, i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande sammen vil meddele Kontrolorganet for Tekstiler den administrative ordning, der er omhandlet i bilag II til denne aftale. Parterne er enige om, at den administrative ordning skal gælde både for MFA-aftalen og ikke-MFA-aftalen.
  7. Skulle Kina tiltræde WTO efter den 31. december 2000, er parterne enige om, at både MFA-aftalen og ikke-MFA-aftalen automatisk forlænges i endnu et år til den 31. december 2001 på basis af de kvantitative lofter for 2000 sammen med alle de relevante dele heraf, herunder de mængder, der er forbeholdt den europæiske industri, de mængder, der er forbeholdt passiv forædling og europæiske messer, eventuelt forhøjet med vækstraterne, anvendt på de kvantitative lofter og de relevante dele heraf, ved fornyelsen af MFA-aftalen og ikke-MFA-aftalen for 2000.
  8. Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De vil bekræfte, at ovenstående kan accepteres af Deres regering. Er dette tilfældet, træder denne aftale i form af brevveksling i kraft på den første dag i måneden efter den dag, på hvilken parterne har meddelt hinanden, at de nødvendige retlige procedurer i så henseende er afsluttet. I mellemtiden anvendes den midlertidigt under forudsætning af gensidighed.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

*For Rådet for Den Europæiske Union*

## BILAG I

**Plan for afvikling af de kvantitative restriktioner, der er meddelt i medfør af artikel 3 i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande**

Kategori	Afvikling af kontingent
ex 13	Efter tiltrædelse
ex 18	Gradvis
ex 20	Gradvis
ex 24	Efter tiltrædelse
ex 39	Efter tiltrædelse
115	Gradvis
117	Gradvis
118	Gradvis
120	Gradvis
122	Gradvis
123	Efter tiltrædelse
124	Efter tiltrædelse
125 A	Efter tiltrædelse
125 B	Gradvis
126	Gradvis
127 A	Efter tiltrædelse
127 B	Efter tiltrædelse
136 A	Gradvis
140	Efter tiltrædelse
145	Gradvis
146 A	Gradvis
146 B	Gradvis
151 B	Efter tiltrædelse
156	Gradvis
157	Gradvis
159	Gradvis
160	Gradvis
161	Gradvis

For de produkter, for hvilke restriktionerne afvikles gradvis efter ovennævnte tabel, vedtager parterne, at Det Europæiske Fællesskab afhængigt af fremskridt med hensyn til Kinas ophævelse af statshandel med silkeprodukter vil fjerne restriktionerne for mindst 9 kategorier den 1. januar 2002 og restriktionerne for alle resterende produkter senest den 1. januar 2005. Hver af parterne kan til enhver tid anmode om konsultationer efter procedurene i den administrative ordning, der er aftalt mellem parterne, om anvendelsen af ovennævnte bestemmelser. For at lette sådanne konsultationer informerer Det Europæiske Fællesskab de kinesiske myndigheder om, hvorvidt det agter at sende en meddelelse herom til Kontrolorganet for Tekstiler.

## BILAG II

**Administrativ ordning mellem Det Europæiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina for meddelelser til Kontrolorganet for Tekstiler i medfør af artikel 2, stk. 17, i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande***Artikel 1***Klassifikationssystem**

Tarifieringen af de varer, der er omfattet af denne administrative ordning, er baseret på Det Europæiske Fællesskabs (»Fællesskabets«) told- og statistiknomenklatur, i det følgende benævnt »den kombinerede nomenklatur«, eller i forkortet form »KN«, og eventuelle ændringer hertil.

*Artikel 2***Bestemmelse af oprindelsen af omfattede varer**

1. Oprindelsen af de af denne administrative ordning omfattede varer, fastlægges i overensstemmelse med de gældende regler i Fællesskabet og procedurerne for kontrol af produkterne i protokol A.

2. Foretages der ændringer af oprindelsesreglerne, tager Fællesskabet i forståelse med Folkerepublikken Kina passende foranstaltninger til at hindre en eventuel deraf følgende indskrænkning af Folkerepublikken Kinas mulighed for at udnytte de kvantitative restriktioner, der er fastsat i medfør af artikel 2 i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande (»ATC«).

*Artikel 3***Dobbeltkontrol**

Folkerepublikken Kina accepterer at begrænse sin eksport til Fællesskabet af de varer, der er beskrevet i Fællesskabets meddelelser til Kontrolorganet for Tekstiler (»TMB«) i medfør af artikel 2, stk. 1, i ATC, til de lofter, der er fastsat heri, forhøjet med de vækstrater, der er omhandlet i artikel 2, i ATC og eventuelt ændret på basis af de fleksibilitetsbestemmelser, der er meddelt TMB i medfør af artikel 2, stk. 1, i ATC, indtil disse produkter er integreret i GATT 1994 i medfør af artikel 2, stk. 6, 8 eller 9, i ATC. Eksporten af begrænsede tekstilvarer undergives en ordning med dobbeltkontrol, jf. protokol A.

*Artikel 4***Reserve for industrien**

1. Folkerepublikken Kina accepterer inden for de lofter, der er beskrevet i Fællesskabets meddelelser til TMB i medfør af artikel 2, stk. 1, i ATC, at opretholde en reserve for Fællesskabets industri for de mængder og de perioder, der er angivet i fodnoterne til meddelelsen.

2. For at lette gennemførelsen af disse bestemmelser forelægger Fællesskabet ved hvert års slutning en liste for de kompetente kinesiske myndigheder over interesserede fabrikanter og forarbejdningsvirksomheder og om muligt over de mængder, som der anmodes om for hvert firma. De berørte

firmaer opfordres med henblik herpå til at tage direkte kontakt med de relevante kinesiske instanser inden den 15. februar i det følgende år for at bekendtgøre deres indkøbshensigter.

3. De kinesiske myndigheder påtager sig at anvende ordningen på en sådan måde, at Fællesskabets industri kan udnytte reserven for industrien maksimalt på en måde, der er forenelig med markedskræfterne. Med henblik herpå påtager Kina sig at operere med ordningen på en hurtig og ikke-diskriminerende måde, at levere navn og adresse på de relevante administrative instanser inden for udenrigshandel, at stille teksterne til de relevante bestemmelser til rådighed, så snart de foreligger, at sikre, at eksportlicenserne under denne ordning identificeres som »reserve til industrien«, at levere særskilte statistiske oplysninger vedrørende licenser, der udstedes i medfør af disse bestemmelser, og at samarbejde med Det Europæiske Fællesskabs myndigheder for at sikre, at de licenser, der udstedes i medfør af disse bestemmelser, identificeres inden for rammerne af informationsudvekslingen via SIGL-nettet mellem Fællesskabet og Kina.

*Artikel 5***Mængder forbeholdt europæiske messer**

Inden for de lofter, der er beskrevet i Fællesskabets meddelelser til TMB i medfør af artikel 2, stk. 1, i ATC, forbeholdes de særskilte ekstra mængder, der er angivet til dette formål i meddelelsen, anvendelse på handelsmesser, idet det underforstås, at mængderne kun kan anvendes på europæiske messer. Disse mængder kan ændres på basis af fleksibilitetsbestemmelserne, der er meddelt TMB i medfør af artikel 2, stk. 1, i ATC.

*Artikel 6***Genindførsel efter passiv forædling**

Folkerepublikken Kina og Fællesskabet anerkender den særlige og afvigende karakter af genindførsel i Fællesskabet af tekstilvarer efter forarbejdning i Folkerepublikken Kina. Denne genindførsel kan foregå uden for de kvantitative lofter, der er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC, forudsat at den foregår i overensstemmelse med de i Fællesskabet gældende bestemmelser vedrørende passiv forædling.

*Artikel 7***Indførsel i EF med henblik på genudførsel efter forarbejdning**

1. Udførsel til Fællesskabet af de tekstilvarer, der er omfattet af denne administrative ordning, er ikke undergivet de kvantitative lofter, som er fastsat i henhold til artikel 2 i ATC, hvis de som led i den administrative kontrolordning, der er gældende i

Fællesskabet, angives som bestemt til genudførsel fra Fællesskabet i uændret stand eller efter forarbejdning. Overgang til fri omsætning i Fællesskabet af varer, der indføres på ovennævnte vilkår, er dog betinget af, at der fremlægges en eksportlicens udstedt af de kinesiske myndigheder samt bevis for oprindelse i henhold til bestemmelserne i protokol A.

2. Hvis de kompetente myndigheder i Fællesskabet har bevis for, at varer, der er udført fra Folkerepublikken Kina og afskrevet af Folkerepublikken Kina på et kvantitativt loft, der er fastsat i medfør af artikel 2, i ATC, efterfølgende er blevet genudført fra Fællesskabet, meddeler de pågældende myndigheder Folkerepublikken Kina, hvilke mængder der er tale om. Når Folkerepublikken Kina modtager en sådan meddelelse, kan den tillade udførsel i det pågældende eller følgende år af samme mængder af varer i samme kategori, som ikke afskrives på de kvantitative lofter, der er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC.

#### Artikel 8

#### Varer fremstillet som hjemmeindustri og på håndvæve samt folkloristiske varer

Varer fremstillet som hjemmeindustri og på håndvæve samt folkloristiske varer, der opfylder definitionerne i protokol B til MFA-aftalen, fritages for de kvantitative restriktioner, der er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC, forudsat at de er ledsaget af et certifikat svarende til modellen i bilaget til denne administrative ordning. I tilfælde af uoverensstemmelse mellem Kina og de kompetente myndigheder i Fællesskabet ved indgangsstedet i Fællesskabet med hensyn til arten af sådanne varer afholdes der konsultationer inden en måned med henblik på at løse problemet. De kinesiske myndigheder påtager sig ikke at udstede certifikater i forbindelse med denne fritagelse, når udførslen af de pågældende varer har oversteget 15 % af det kvantitative loft for en sådan vare, der er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC.

#### Artikel 9

#### SIGL-systemet

Parterne er enige om, at de vil forvalte licensudstedelsen gennem de direkte edb-forbindelser mellem Fællesskabets SIGL-system og licensudstedelsesdatamaterne i MOFTEC i overensstemmelse med de arrangementer, der er aftalt mellem dem.

#### Artikel 10

#### Statistisk kontrol af fremførsler

Folkerepublikken Kina forsyner Fællesskabet med eksportdata, der viser, hvor store fremførsler der er til rådighed i et givet år. Beregningen af fremførslerne sker normalt på basis af de oplysninger og data, der tilvejebringes via SIGL-systemet. Hvis der består væsentlige statistiske forskelle mellem de eksportdata, på basis af hvilke mængderne af fremførsel skal beregnes, og Fællesskabets data, kan Fællesskabet inden for de første 120

dage i det følgende år anmode om konsultationer efter procedurerne i artikel 15, stk. 1, i denne administrative ordning om de pågældende mængder. Anmodninger herom skal ledsages af alle nærmere enkeltheder vedrørende de påståede statistiske forskelle. Når der anmodes om sådanne konsultationer, må de fremførte mængder ikke udnyttes, før parterne har fuldført konsultationerne. Anmodes der ikke om konsultationer inden for 120-dages-perioden, anses de fremførte mængder for at være korrekt beregnet.

#### Artikel 11

#### Udveksling af statistiske oplysninger

1. Folkerepublikken Kina påtager sig at levere Fællesskabet nøjagtige statistiske oplysninger om alle eksportlicenser, der udstedes af Folkerepublikken Kinas myndigheder for alle kategorier af tekstilvarer, der er undergivet de kvantitative lofter, som er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC. Folkerepublikken Kina anfører i sine periodiske statistiske rapporter det maksimale eksportniveau for hver kategori, der er undergivet et kvantitativt loft, som er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC, tillige med udnyttelsessatsen.

2. Fællesskabet leverer ligeledes Folkerepublikken Kinas myndigheder præcise statistiske oplysninger om importdokumenter, der er udstedt af myndighederne i Fællesskabet i forbindelse med eksportlicenser, der er udstedt af Folkerepublikken Kina. Disse oplysninger fremsendes for samtlige varekategorier inden udgangen af den anden måned efter det kvartal, som de pågældende statistikker vedrører.

3. Fællesskabet sender Folkerepublikken Kinas myndigheder importstatistikker for varer omfattet af artikel 7, stk. 1, i denne administrative ordning.

4. Konstateres det ved gennemgang af de udvekslede oplysninger, at der er tale om væsentlige afvigelser mellem de statistiske oplysninger vedrørende udførsel og indførsel, kan der indledes konsultationer i overensstemmelse med proceduren i artikel 15, stk. 1, i denne administrative ordning. Under konsultationerne løses eventuelle uoverensstemmelser på basis af de vedtagne varebeskrivelser, der er angivet i meddelelsen i medfør af artikel 2, stk. 1, i ATC.

5. Parterne er enige om, at de så vidt muligt vil udveksle oplysninger gennem edb-forbindelserne mellem Fællesskabets SIGL-system og licensudstedelsesdatamaterne i MOFTEC, jf. artikel 9.

6. Under alle omstændigheder skal de i stk. 1 nævnte oplysninger for alle varekategorier fremsendes inden udgangen af den måned, der følger efter den måned, som statistikkerne vedrører, og de i stk. 3 nævnte oplysninger skal for alle varekategorier fremsendes inden udgangen af den tredje måned efter det kvartal, som statistikkerne vedrører, medmindre de allerede er udvekslet ad elektronisk vej.

*Artikel 12***Ændringer af tarifering**

1. Myndighederne i Folkerepublikken Kina underrettes om alle ændringer af den kombinerede nomenklatur og alle afgørelser, der træffes i henhold til de i Fællesskabet gældende procedurer, vedrørende tarifering af varer, der er omfattet af denne administrative ordning. Ingen sådan ændring eller afgørelse, som medfører en ændring af tariferingen af varer omfattet af disse administrative ændringer, må få til følge, at Folkerepublikken Kinas evne til at udnytte de kvantitative lofter, der er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC, indskrænkes. Proceduren for anvendelsen af dette stykke er fastsat i protokol A.

2. I tilfælde af uoverensstemmelse mellem Folkerepublikken Kina og de kompetente myndigheder i Fællesskabet ved indgangsstedet i Fællesskabet med hensyn til tarifering af varer, der er omfattet af kvantitative lofter, som er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC, afholdes der konsultationer i overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, i denne administrative ordning med henblik på at nå til enighed om den rette tarifering af de pågældende varer og på at løse eventuelle problemer i forbindelse dermed. Med henblik herpå underretter de kompetente myndigheder i Fællesskabet så hurtigt som muligt myndighederne i Folkerepublikken Kina, når der opstår et tilfælde af uoverensstemmelse om tarifering af varer. Indtil der er nået til enighed om den rette tarifering og for at undgå afbrydelser i handelen, indføres de pågældende varer på basis af den tarifering, som de kompetente myndigheder i Fællesskabet har lagt sig fast på ved indgangsstedet, i overensstemmelse med bestemmelserne i denne administrative ordning.

*Artikel 13***Omgåelse**

1. Folkerepublikken Kina og Fællesskabet er enige om at samarbejde i fuldt omfang om at forhindre omgåelse af denne administrative ordning ved omladning, omdirigering eller ethvert andet middel, i overensstemmelse med artikel 5 i ATC.

2. Afskrivningen på de relevante kvantitative lofter, når denne er fastlagt i overensstemmelse med artikel 5 i ATC, sker generelt ved at fradrage en mængde svarende til de aftalte mængder fra de tilsvarende kvantitative lofter for det år, i hvilket omgåelsen fandt sted, eller for efterfølgende år, idet tidsplanen og fordelingen af et sådant fradrag besluttes i samråd med Fællesskabet for at sikre, at fradraget sker på en tilfredsstillende måde.

3. Folkerepublikken Kina bekræfter, at dets eksportkontrolsystem muliggør øjeblikkeligt fradrag af de til dette formål aftalte mængder fra de tilsvarende kvantitative lofter, der er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC og den tidligere bilaterale aftale.

4. Efter Kinas tiltrædelse af WTO behandles tilfælde af omgåelse, der har fundet sted inden tiltrædelsen, også efter bestemmelserne i ovenstående stykker.

*Artikel 14***Regional koncentration**

1. Fællesskabet fordeler ikke de kvantitative lofter, der er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC for indførsel i Fællesskabet af tekstilvarer med oprindelse i Folkerepublikken Kina, på regionale kvoter.

2. Uanset det ovenfor anførte kan Fællesskabet af tvingende tekniske eller administrative grunde eller for at finde en løsning på økonomiske problemer, der er en følge af regional koncentration af indførslen, eller for at bekæmpe omgåelse og misligholdelse af bestemmelserne i denne administrative ordning i en begrænset periode indføre en særlig forvaltningsordning i overensstemmelse med principperne for det indre marked. Skulle Fællesskabet bringe denne bestemmelse i anvendelse, kan tekstilvarer, der er omfattet af de tilsvarende eksportlicenser, kun bringes i fri omsætning i den eller de regioner i Fællesskabet, der er angivet i licenserne. De varer, der er omfattet af importlicenserne, kan ligeledes kun bringes i fri omsætning i den eller de regioner i Fællesskabet, der er angivet i licenserne. Fællesskabet har anvendt denne bestemmelse siden den 1. januar 1993.

3. Parterne samarbejder for at hindre pludselige og skadelige ændringer i det traditionelle samhandelsmønster, som medfører en regional koncentration af den direkte indførsel til Fællesskabet.

4. Folkerepublikken Kina fører kontrol med sin udførsel til Fællesskabet af varer, der er omfattet af begrænsninger. Indtræffer der en pludselig og skadelig ændring i det traditionelle samhandelsmønster, kan Fællesskabet anmode om konsultationer med henblik på at finde en tilfredsstillende løsning på problemerne. Konsultationerne afholdes i overensstemmelse med artikel 15 i denne administrative ordning. Folkerepublikken Kina udsteder fra datoen fra anmodningen i afventning af konsultationerne ingen eksportlicenser, der vil kunne forværre problemet yderligere.

5. Er parterne imidlertid ikke i stand til at finde en tilfredsstillende løsning under konsultationerne, forpligter Folkerepublikken Kina sig til at på anmodning af Fællesskabet at overholde midlertidige eksportlofter for en eller flere regioner i Fællesskabet. Indførelsen af sådanne lofter udelukker ikke, at der til den eller de pågældende regioner indføres varer, som er afsendt fra Folkerepublikken Kina på grundlag af eksportlicenser udstedt før datoen for Fællesskabets formelle underretning af Folkerepublikken Kina om indførelsen af ovennævnte lofter. Fællesskabet underretter Folkerepublikken Kina om de tekniske og administrative foranstaltninger, der af begge parter skal indføres for at gennemføre ovenstående bestemmelser i overensstemmelse med principperne for det indre marked.

6. Folkerepublikken Kina bestræber sig på at sikre, at udførslen til Fællesskabet af tekstilvarer, som er undergivet de kvantitative lofter, der er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC, fordeles så jævnt som muligt over året, idet der i særlig grad tages hensyn til sæsonbestemte faktorer.

7. Folkerepublikken Kina bestræber sig på at sikre, at visse regioner i Fællesskabet, som traditionelt har fået tildelt forholdsvis små kvoter af fællesskabskontingenterne, ikke undrages varer, som indgår i nævnte regioners forarbejdningsindustri. Fællesskabet og Folkerepublikken Kina afholder konsultationer, hvis der er behov herfor, for at undgå, at der eventuelt opstår problemer i denne forbindelse.

#### Artikel 15

##### **Konsultationer**

1. Medmindre andet er fastsat i denne administrative ordning, gælder følgende bestemmelser for de særlige konsultationsprocedurer, der er omhandlet i denne administrative ordning:

- Anmodninger om konsultationer rettes skriftligt til den anden part sammen med en redegørelse for årsagerne og omstændighederne, som ifølge den anmodende part berettiger til afholdelse af konsultationer.
- Parterne indleder konsultationerne senest en måned efter indgivelse af anmodningen med henblik på inden udløbet af en frist på endnu en måned at nå til enighed eller til en gensidigt acceptabel løsning.

2. På en af parternes anmodning afholdes der om nødvendigt konsultationer vedrørende ethvert problem, der opstår i forbindelse med anvendelsen af denne administrative ordning. Begge parter viser under konsultationer, der afholdes i medfør af denne artikel, samarbejdsvilje og beredvillighed til at bilægge deres indbyrdes uoverensstemmelser.

#### Artikel 16

##### **Kvantitative lofter anmeldt i medfør af artikel 3**

Parterne er enige om, at denne administrative ordning anvendes tilsvarende på de kvantitative lofter, som Det Europæiske Fællesskab har anmeldt i medfør af artikel 3 i ATC.

## PROTOKOL A

### AFSNIT I

#### TARIFERING

##### Artikel 1

1. Fællesskabets kompetente myndigheder forpligter sig til at underrette Folkerepublikken Kina om enhver ændring i den kombinerede nomenklatur (KN) inden datoen for sådanne ændrings ikrafttræden i Fællesskabet.

2. Fællesskabets kompetente myndigheder forpligter sig til at underrette Folkerepublikken Kinas kompetente myndigheder om enhver afgørelse vedrørende tarifieringen af varer, der er omfattet af denne administrative ordning, senest en måned efter, at en sådan afgørelse er truffet. Meddelelsen skal indeholde:

- a) en beskrivelse af de pågældende varer
- b) den relevante kategori og dertil svarende tarif- og statistikreferencer
- c) en begrundelse for afgørelsen.

3. Medfører en tarifieringsafgørelse en ændring i tarifieringspraksis eller en ændring af kategori for varer, der er omfattet af denne administrative ordning, træder afgørelsen først i kraft, efter at Fællesskabets kompetente myndigheder har givet et varsel på 30 dage regnet fra datoen for Fællesskabets meddelelse herom. Varer, der er afsendt før afgørelsens anvendelse, er fortsat omfattet af den tidligere tarifieringspraksis, forudsat at de pågældende varer frembydes til indførsel i Fællesskabet senest 60 dage efter denne dato.

4. Hvis en tarifieringsafgørelse, der træffes af Fællesskabet, og som medfører en ændring i tarifieringspraksis eller en ændring af kategori for en vare, der er omfattet af denne administrative ordning, berører en kategori, der er undergivet begrænsning, påtager Fællesskabet sig straks at indlede konsultationer i overensstemmelse med proceduren i artikel 15, stk. 1, i denne administrative ordning, for at der kan nås til enighed om de nødvendige tilpasninger af de kvantitative lofter, der er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC, og bødes på eventuelle forstyrrende virkninger, som en sådan afgørelse fra Fællesskabets side kan medføre.

### AFSNIT II

#### OPRINDELSE

##### Artikel 2

1. Varer med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som udføres til Fællesskabet i henhold til de ordninger, der er fastlagt i denne administrative ordning, skal være ledsaget af et certifikat for oprindelse i Folkerepublikken Kina svarende til den model, der er knyttet som bilag til denne protokol.

2. Oprindelsescertifikatet attesteres af de kompetente statslige myndigheder i Folkerepublikken Kina, hvis de pågældende

varer i henhold til de herom gældende regler i Fællesskabet kan betragtes som varer med oprindelse i dette land.

3. De i stk. 1 nævnte certifikater for oprindelse i Folkerepublikken Kina er ikke nødvendige for varer i gruppe III i Fællesskabets kategorisystem. Disse kan indføres i Fællesskabet i henhold til de ordninger, der er fastlagt ved denne administrative ordning, hvis eksportøren på fakturaen eller på et andet handelsdokument vedrørende de pågældende varer afgiver erklæring om, at varerne i henhold til de gældende regler herom i Fællesskabet har oprindelse i Folkerepublikken Kina.

4. Det i stk. 1 nævnte certifikat for oprindelse i Folkerepublikken Kina kræves ikke for indførsel af varer, der er omfattet af oprindelsescertifikat formular A, som udfyldes i overensstemmelse med de relevante EF-regler for at kunne blive omfattet af generelle toldpræferencer.

##### Artikel 3

Konstateringer af mindre uoverensstemmelser mellem angivelserne i oprindelsescertifikatet og i de øvrige dokumenter, der fremlægges for toldstedet med henblik på opfyldelse af indførselsformaliteterne for varerne, medfører ikke i sig selv, at der rejses tvivl om rigtigheden af oplysningerne i certifikatet.

### AFSNIT III

#### ORDNING MED DOBBELTKONTROL FOR VAREKATEGORIER, DER ER UNDERGIVET KVANTITATIVE LOFTER

##### Afdeling I

##### Udførsel

##### Artikel 4

De kompetente myndigheder i Folkerepublikken Kina udsteder en eksportlicens for alle sendinger fra Folkerepublikken Kina af tekstilvarer, der er undergivet kvantitative lofter, som er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC, op til de relevante kvantitative lofter, forhøjet med de vækstrater, der er omhandlet i artikel 2 i ATC, og eventuelt ændret på basis af de fleksibilitetsbestemmelser, der er meddelt TMB i medfør af artikel 2, stk. 1, i ATC, indtil disse produkter er integreret i GATT 1994 i medfør af artikel 2, stk. 6, 8 eller 9, i ATC.

##### Artikel 5

1. Eksportlicensen skal svare til modellen, der er knyttet som bilag til denne protokol, og den skal være gyldig for udførsel af varer til hele det toldområde, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse.

2. Hver eksportlicens gælder kun for en enkelt varekategori.

3. Disse bestemmelser berører ikke eventuelle senere ordninger, som parterne vedtager om overførsel af oplysninger ad elektronisk vej til at erstatte eksportlicenser i papirform.

*Artikel 6*

De kompetente myndigheder i Fællesskabet skal omgående underrettes om inddragelse eller ændring af allerede udstedte eksportlicenser.

*Artikel 7*

1. De udførte varer afskrives på de kvantitative lofter, der er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC, for det år, i hvilket varerne afsendes, også selvom eksportlicensen er udstedt efter afsendelsen.

2. Med henblik på anvendelsen af stk. 1 anses varerne for at være afsendt på det tidspunkt, hvor de indlades til udførsel i et fly, et køretøj eller et skib.

*Artikel 8*

Eksportlicensen skal med henblik på anvendelsen af artikel 10 nedenfor fremlægges senest den 31. marts i året efter det år, i hvilket de af eksportlicensen omfattede varer blev afsendt.

## Afdeling II

**Indførsel***Artikel 9*

Ved indførsel i Fællesskabet af tekstilvarer, der er undergivet kvantitative lofter, der er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC, skal der fremlægges en importbevilling.

*Artikel 10*

1. De kompetente myndigheder i Fællesskabet udsteder automatisk sådanne importbevillinger inden for en frist på højst fem arbejdsdage fra tidspunktet for importørens fremlæggelse af originaleksemplaret af den tilsvarende eksportlicens. Importbevillingerne er gyldige i seks måneder fra datoen for deres udstedelse til indførsel i hele det toldområde, hvor traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab finder anvendelse.

2. De kompetente myndigheder i Fællesskabet annullerer allerede udstedte importbevillinger eller -dokumenter, hvis de dertil svarende eksportlicenser er blevet trukket tilbage. Hvis de kompetente myndigheder i Fællesskabet først er blevet underrettet om inddragelsen eller annulleringen af eksportlicensen, efter at varerne er blevet indført i Fællesskabet, afskrives de pågældende varer dog på de kvantitative lofter, der er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC, for den pågældende kategori og det pågældende kontingentår, og Folkerepublikken Kina underrettes herom så hurtigt som muligt.

*Artikel 11*

1. Hvis de kompetente myndigheder i Fællesskabet konstaterer, at de samlede mængder, der er omfattet af eksportlicenser udstedt af Folkerepublikken Kina, for en særlig kategori i et givet år overstiger de kvantitative lofter, som er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC, forhøjet med de vækstrater, der er

omhandlet i artikel 2 i ATC, og eventuelt ændret på basis af de fleksibilitetsbestemmelser, der er meddelt TMB i medfør af artikel 2, stk. 1, i ATC, indtil disse produkter er integreret i GATT 1994 i medfør af artikel 2, stk. 6, 8 eller 9, i ATC, kan de suspendere videre udstedelse af importbevillinger eller -dokumenter. I sådanne tilfælde underretter de kompetente myndigheder i Fællesskabet omgående myndighederne i Folkerepublikken Kina, og den særlige konsultationsprocedure, der er omhandlet i artikel 12, stk. 1, i denne administrative ordning, indledes straks.

2. De kompetente myndigheder i Fællesskabet kan afslå at udstede importbevillinger eller -dokumenter for udførsel af tekstilvarer med oprindelse i Folkerepublikken Kina, der er undergivet begrænsning, og som ikke er omfattet af eksportlicenser udstedt af Folkerepublikken Kina i overensstemmelse med bestemmelserne i denne protokol. Tillader de kompetente myndigheder i Fællesskabet imidlertid, at sådanne varer indføres i Fællesskabet, afskrives de pågældende mængder ikke på de relevante kvantitative lofter, der er fastsat i medfør af artikel 2 i ATC, uden udtrykkeligt samtykke fra Folkerepublikken Kina.

## AFSNIT IV

**UDFÆRDIGELSE OG FREMLÆGGELSE AF EKSPORTLICENSER OG OPRINDELSESCERTIFIKATER SAMT ALMINDELIGE BESTEMMELSER***Artikel 12*

1. Der kan ved udfærdigelsen af eksportlicensen og certifikatet for oprindelse i Folkerepublikken Kina tages flere kopier, der tydeligt mærkes som sådanne. Dokumenterne udfærdiges på engelsk eller fransk. Hvis de udfyldes i hånden, skal det gøres med blæk og blokbogstaver. Til dokumenterne benyttes format 210 × 297 mm. Der anvendes skrivefast papir med en vægt på mindst 25 g/m<sup>2</sup>. De kompetente myndigheder i Fællesskabet accepterer alene originaleksemplaret, der tydeligt er mærket »original«, som værende gyldigt med henblik på udførsel til Fællesskabet i henhold til bestemmelserne i denne administrative ordning.

2. Hver eksportlicens og hvert certifikat for oprindelse i Folkerepublikken Kina skal være forsynet med et løbenummer, påtrykt eller anført på anden måde, hvorved det kan identificeres. Eksportlicensens nummer skal være standardiseret og bestå af følgende:

— to bogstaver som betegnelse for Folkerepublikken Kina: CN

— to bogstaver som betegnelse for den medlemsstat, hvor toldklareringen ventes at finde sted:

AT = Østrig

BL = Benelux

DE = Tyskland

DK = Danmark

EL = Grækenland

ES = Spanien

FI = Finland



FR = Frankrig  
 GB = Det Forenede Kongerige  
 IE = Irland  
 IT = Italien  
 PT = Portugal  
 SE = Sverige

- et etcifret tal som betegnelse for kontingentåret og svarende til det sidste ciffer i årstallet, f.eks. 7 for 1987
- to mellemrum til betegnelse af det specifikke udstedende kontor i Folkerepublikken Kina
- et femcifret, fortløbende tal mellem 00001 og 99999, som tildeles den medlemsstat, hvor toldklareringen ventes at finde sted.

#### Artikel 13

Eksportlicenserne og oprindelsescertifikaterne kan udstedes efter afskibningen af de varer, som de vedrører. Dokumenterne skal i så fald enten påtegnes »délivré à posteriori« eller »issued retrospectively«.

#### Artikel 14

1. I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af en eksportlicens eller et oprindelsescertifikat kan eksportøren hos de kompetente statslige myndigheder, som udstedte dokumentet, anmode om et duplikateksemplar, der udfærdiges på grundlag af de eksportdokumenter, den pågældende er i besiddelse af. Det således udstedte duplikateksemplar af licens eller certifikat skal påtegnes »duplicata«.
2. Duplikateksemplaret skal påføres datoen for udstedelsen af originaleksemplaret af eksportlicensen eller oprindelsescertifikatet.

AFSNIT V

### ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE

#### Artikel 15

Fællesskabet og Folkerepublikken Kina arbejder nært sammen om gennemførelsen af bestemmelserne i denne administrative ordning. Begge parter letter med henblik herpå kontakter og udveksling af synspunkter (herunder om tekniske spørgsmål), særlig for at fastslå ægtheden og rigtigheden af den dokumentation, der kræves i henhold til bestemmelserne i denne administrative ordning.

#### Artikel 16

Folkerepublikken Kina meddeler Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber navn og adresse på de statslige myndigheder, der er bemyndiget til at udstede og kontrollere eksportlicenser og oprindelsescertifikater, samt aftryk af de stempler, som disse myndigheder anvender. Folkerepublikken Kina underretter også Fællesskabet om alle ændringer i disse oplysninger.

#### Artikel 17

1. Myndighederne i Folkerepublikken Kina foretager kontrol af certifikater for oprindelse i Folkerepublikken Kina eller af eksportlicenser ved stikprøver.

2. De kompetente myndigheder i Fællesskabet kan anmode om efterfølgende kontrol af certifikater for oprindelse i Folkerepublikken Kina eller af eksportlicenser ved stikprøver, eller når de har begrundet tvivl med hensyn til certifikatets eller licensens ægthed eller rigtigheden af oplysningerne om de pågældende varer. I sådanne tilfælde tilbagesender de kompetente myndigheder i Fællesskabet certifikatet for oprindelse i Folkerepublikken Kina eller eksportlicensen eller en genpart heraf til de kompetente myndigheder i Folkerepublikken Kina, om fornødent med en begrundelse for en undersøgelse. Er der blevet fremlagt faktura, vedlægges certifikatet eller licensen eller en genpart heraf denne faktura eller en genpart heraf. Myndighederne fremsender endvidere alle oplysninger, der er indgået, og som giver anledning til at formode, at oplysningerne i nævnte certifikat eller licens er urigtige.

3. Skulle resultaterne af stikprøvekontrollen, der udføres i henhold til stk. 1, afsløre en alvorlig krænkelse af bestemmelserne i denne administrative ordning, meddeler de kompetente myndigheder i Folkerepublikken Kina de kompetente myndigheder i Fællesskabet resultaterne. Hvis de kompetente myndigheder i Fællesskabet har anmodet om kontrol i medfør af stk. 2, meddeles kontrolresultaterne de kompetente myndigheder i Fællesskabet senest inden tre måneder. Det skal af de pågældende oplysninger fremgå, om omtvistede certifikat eller licens vedrører de varer, der faktisk er udført, og om disse varer kan udføres i henhold til den ordning, der er fastsat ved denne administrative ordning. På Fællesskabets anmodning skal der endvidere sammen med nævnte oplysninger fremlægges kopier af alt bevismateriale, der kan hjælpe til fastlæggelse af de faktiske omstændigheder, navnlig varernes faktiske oprindelse.

4. Med henblik på efterfølgende kontrol af certifikater for oprindelse i Folkerepublikken Kina og eksportlicenser opbevares genparter af disse sammen med den relevante støttedokumentation, som skal indgives til myndighederne i Folkerepublikken Kina med henblik på udstedelse af sådanne certifikater og licenser, i mindst to år af myndighederne i Folkerepublikken Kina.

#### Artikel 18

1. Hvis det af den i artikel 17 nævnte kontrol eller af oplysninger, som Fællesskabet eller Folkerepublikken Kina er i besiddelse af, fremgår eller synes at fremgå, at bestemmelserne i denne administrative ordning overtrædes, søger begge parter gennem et nært samarbejde og med den fornødne hurtighed at hindre en sådan overtrædelse.

2. Med henblik herpå foranstalter de kompetente myndigheder i Folkerepublikken Kina på eget initiativ eller på anmodning af Fællesskabet de nødvendige undersøgelser eller lader sådanne undersøgelser foretage af transaktioner, som udgør eller ser ud til at udgøre en overtrædelse af denne administrative ordning. Folkerepublikken Kina meddeler Fællesskabet resultaterne af disse undersøgelser sammen med andre disponible oplysninger, som kan hjælpe til at fastslå varernes faktiske oprindelse.

3. Efter aftale mellem Fællesskabet og Folkerepublikken Kina kan embedsmænd udpeget af Fællesskabet være til stede ved de i stk. 2 omhandlede undersøgelser.

4. I medfør af det i stk. 1 omhandlede samarbejde udveksler Folkerepublikken Kina og Fællesskabet oplysninger, som en af parterne anser for nyttige med henblik på at hindre, at bestemmelserne i denne administrative ordning overtrædes. Denne udveksling kan indbefatte oplysninger om tekstilproduktionen i Folkerepublikken Kina og om samhandelen med den type varer, der er omfattet af denne administrative ordning, mellem Folkerepublikken Kina og andre lande, navnlig i tilfælde, hvor Fællesskabet har rimelig grund til at antage, at de pågældende varer forud for indførslen i Fællesskabet kan have passeret Folkerepublikken Kinas område som transitvarer. Disse oplys-

ninger skal på Fællesskabets anmodning indbefatte genparter af alle relevante oplysninger. Folkerepublikken Kina leverer sådanne oplysninger, som er til rådighed, og i overensstemmelse med Folkerepublikken Kinas lovgivning.

5. Fællesskabet samarbejder i givet fald på Folkerepublikken Kinas anmodning med Folkerepublikken Kina om tilfælde af omgåelse, som påvirker Folkerepublikken Kina, i overensstemmelse med de gældende procedurer i Fællesskabet.

6. Hvis begge parter finder det godtgjort, at bestemmelserne i denne administrative ordning er blevet overtrådt, enes Folkerepublikken Kina og Fællesskabet om at træffe alle rimelige forholdsregler til at forhindre en gentagelse af en sådan overtrædelse.

## B. Brev fra regeringen for Folkerepublikken Kina

Hr.,

Jeg har den ære hermed at anerkende modtagelsen af Deres brev med følgende ordlyd:

- »1. Jeg har den ære at henvise til konsultationerne mellem vore respektive delegationer om ændring og forlængelse af både aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina om handel med tekstilvarer, paraferet den 9. december 1988, senest ændret ved en aftale, paraferet den 6. december 1999 (i det følgende benævnt »MFA-aftalen«) og aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina, paraferet den 19. januar 1995, om handel med tekstilvarer, der ikke er omfattet af den bilaterale MFA-aftale, senest ændret ved en aftale, paraferet den 6. december 1999 (i det følgende benævnt »ikke-MFA-aftalen«).
2. På baggrund af konsultationerne enedes parterne om at ændre MFA- og ikke-MFA-aftalerne.
3. Skulle Folkerepublikken Kina blive medlem af Verdenshandelsorganisationen inden de bilaterale MFA- og ikke-MFA-aftalers udløb, afvikles de gældende restriktioner i etaper inden for rammerne af WTO-aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande og Folkerepublikken Kinas protokol om tiltrædelse af WTO.
4. Uden at dette berører stk. 3, og navnlig ikke beskyttelsesbestemmelserne, nåede parterne til fælles overenskomst om følgende aspekter af anmeldelse af restriktioner i henhold til MFA-aftalen til Kontrolorganet for Tekstiler med henblik på artikel 2 i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande:
  - a) Den Europæiske Union meddeler Kontrolorganet for Tekstiler de kvantitative restriktioner, der opretholdes i henhold til MFA-aftalen (med undtagelse af de kvantitative lofter for produkter, der allerede er medtaget af Det Europæiske Fællesskab i fase 1 og 2 af integrationen i henhold til aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande) på de niveauer, der er aftalt for det år, i hvilket Kina tiltræder WTO, som værende begrænsningsniveauerne som omhandlet i artikel 2, stk. 1, i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande, med en detaljeret angivelse af de kvantitative lofter, der er omhandlet i bilag III til ovennævnte aftale, herunder de kvantitative lofter, der er forbeholdt den europæiske industri inden for disse mængder, og de særskilte kvantitative lofter, der er forbeholdt henholdsvis passiv forædling og europæiske messer.
  - b) Den Europæiske Union vil meddele Kontrolorganet for Tekstiler de gældende vækstrater for begrænsningsniveauerne og de relevante dele heraf, som er vækstraterne for fornyelse af MFA-aftalen for 2000.
  - c) Disse vækstrater forhøjes på basis af tilvækstbestemmelserne i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande for fase 2 af integrationen, begyndende den 1. januar i året efter tiltrædelsen, og efter den 1. januar 2002 på basis af tilvækstbestemmelserne for fase 3 af integrationen.
  - d) Den Europæiske Union vil anmelde fleksibilitetsbestemmelserne i artikel 5 i MFA-aftalen, med undtagelse af loftet for fleksibilitet, der er omhandlet i artikel 5, stk. 5, som gældende for de kvantitative lofter i bilag III til ovennævnte aftale og lofterne for europæiske messer.
5. Uden at dette berører stk. 3, og navnlig ikke beskyttelsesbestemmelserne, nåede parterne til fælles overenskomst om følgende aspekter af anmeldelse af restriktioner i henhold til ikke-MFA-aftalen til Kontrolorganet for Tekstiler med henblik på artikel 3 i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande:
  - a) Den Europæiske Union meddeler Kontrolorganet for Tekstiler de kvantitative restriktioner, der opretholdes i henhold til ikke-MFA-aftalen på de niveauer, der er angivet for det år, i hvilket Kina tiltræder WTO, som værende begrænsningsniveauerne som omhandlet i artikel 3 i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande, med en detaljeret angivelse af de kvantitative lofter, der er omhandlet i bilag II til ikke-MFA-aftalen, og de særskilte kvantitative lofter, der er forbeholdt passiv forædling.

- b) Parterne er enige om, at i afventning af liberaliseringen af ovennævnte kvantitative restriktioner skal de vækstrater, der gælder for dem og for de relevante dele heraf for fornyelse af ikke-MFA-aftalen for 2000, anvendes, indtil disse restriktioner er liberaliseret, og medtages i meddelelsen i medfør af artikel 3 i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande.
- c) Den Europæiske Union vil medtage fleksibilitetsbestemmelserne i artikel 8 i ikke-MFA-aftalen i sin meddelelse i medfør af artikel 3 i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande.
- d) Parterne er enige om, at Det Europæiske Fællesskab skal afpasse sit program efter artikel 3, stk. 2, i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande for gradvis at afvikle de kvantitative restriktioner efter bilag I til denne aftale.
6. Parterne er enige om, at de efter Kinas tiltrædelse af WTO i medfør af artikel 2, stk. 17, i aftalen om tekstilvarer og beklædningsgenstande sammen vil meddele Kontrolorganet for Tekstiler den administrative ordning, der er omhandlet i bilag II til denne aftale. Parterne er enige om, at den administrative ordning skal gælde både for MFA-aftalen og ikke-MFA-aftalen.
7. Skulle Kina tiltræde WTO efter den 31. december 2000, er parterne enige om, at både MFA-aftalen og ikke-MFA-aftalen automatisk forlænges i endnu et år til den 31. december 2001 på basis af de kvantitative lofter for 2000 sammen med alle de relevante dele heraf, herunder de mængder, der er forbeholdt den europæiske industri, de mængder, der er forbeholdt passiv forædling og europæiske messer, eventuelt forhøjet med vækstraterne, anvendt på de kvantitative lofter og de relevante dele heraf, ved fornyelsen af MFA-aftalen og ikke-MFA-aftalen for 2000.
8. Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De vil bekræfte, at ovenstående kan accepteres af Deres regering. Er dette tilfældet, træder denne aftale i kraft på den første dag i måneden efter den dag, på hvilken parterne har meddelt hinanden, at de nødvendige retlige procedurer i så henseende er afsluttet. I mellemtiden anvendes den midlertidigt under forudsætning af gensidighed.«

Jeg har den ære hermed at bekræfte, at min regering er indforstået med indholdet af Deres skrivelse og bilagene hertil.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

*For regeringen for Folkerepublikken Kina*

---

## RÅDETS AFGØRELSE

af 4. december 2000

**om ændring af afgørelse 2000/24/EF for at indføre et særligt handlingsprogram for Den Europæiske Investeringsbank til støtte for konsolidering og intensivering af toldunionen mellem Fællesskabet og Tyrkiet**

(2000/788/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

Tyrkiets kandidatur efter samme kriterier som dem, der gælder de øvrige ansøgerlande.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 308,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til Europa-Parlamentets udtalelse <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 23. december 1963 vedtog Rådet afgørelse 64/732/EØF om indgåelse af aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Tyrkiet <sup>(2)</sup>. I en tillægsprotokol, som trådte i kraft den 1. januar 1973, og som er knyttet som bilag til associeringsaftalen <sup>(3)</sup>, fastsatte man vilkår, ordninger og frister for en gradvis indførelse af en toldunion i tre faser over en periode på 22 år.

(2) På Det Europæiske Råds møde i Luxembourg den 12. og 13. december 1997 opfordrede man til at lægge en strategi for at forberede Tyrkiet på tiltrædelse ved at bringe landet tættere på EU på alle områder. Den 4. marts 1998 forelagde Kommissionen Rådet en meddelelse med titlen »den europæiske strategi over for Tyrkiet«, der indeholdt et arbejdsprogram for at konsolidere toldunionen og give den ny kraft og udvide samarbejdet på andre områder, der er vigtige for den kommende udvikling af forbindelserne med Tyrkiet.

(3) På Det Europæiske Råds møde i Cardiff den 15. og 16. juni 1998 blev denne strategi hilst velkommen som udgangspunkt for en sund og gradvis udvikling af forbindelserne mellem EU og Tyrkiet. Det Europæiske Råd mindede om behovet for at støtte den europæiske strategi finansielt og bemærkede sig, at Kommissionen ville overveje, hvordan man kunne styrke gennemførelsen af strategien, og fremsætte passende forslag herom.

(4) På Det Europæiske Råds møde i Helsingfors den 10. og 11. december 1999 besluttede man at anerkende

(5) I overensstemmelse med den europæiske strategi for Tyrkiet og landets nye status som ansøgerland efter Det Europæiske Råds møde i Helsingfors indføres der med denne afgørelse et særligt EIB-handlingsprogram til støtte for en konsolidering og intensivering af toldunionen mellem EF og Tyrkiet. Programmet skal fremme udviklingen på områder, der stadig kræver opmærksomhed med hensyn til gennemførelse og effektiv anvendelse af visse former for lovgivning, der som anført i Kommissionens regelmæssige rapporter om Tyrkiets forberedelser på tiltrædelse er relevante for toldunionen, og på de relevante områder, der er peget på i den europæiske strategi for Tyrkiet.

(6) Denne afgørelse skal sammen med Tyrkiets forventede adgang til EIB's førtiltrædelsesfacilitet fuldt ud opfylde EU's tilsagn om særlig EIB-långivning til Tyrkiet som led i toldunionen fra 1995.

(7) EIB's intervention i henhold til denne afgørelse skal stemme overens med de øvrige EIB-faciliteter, Tyrkiet har adgang til, og støtte investeringer til forbedring af den tyrkiske industris konkurrenceevne, især for så vidt angår små og mellemstore virksomheder, investeringer i infrastrukturer, herunder transport, energi og telekommunikation, til forbedring af forbindelsen mellem EU's og de tyrkiske infrastrukturer; investeringer til støtte for EF-virksomheders direkte investeringer i Tyrkiet og investeringer i tekniske installationer, der kan forbedre toldunionens virkemåde, når EIB-lån er et passende finansieringsinstrument.

(8) Ved afgørelse 2000/24/EF <sup>(4)</sup> har EIB fået en fællesskabsgaranti mod tab i forbindelse med lån til projekter uden for Fællesskabet (Central- og Østeuropa, Middelhavslandene, Latinamerika og Asien samt Den Sydafrikanske Republik).

<sup>(1)</sup> Udtalelse afgivet den 15.11.2000 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

<sup>(2)</sup> EFT 217 af 29.12.1964, s. 3685/64.

<sup>(3)</sup> EFT L 293 af 29.12.1972, s. 4.

<sup>(4)</sup> EFT L 9 af 13.1.2000, s. 24. Afgørelsen er ændret ved afgørelse 2000/688/EF (EFT L 285 af 7.11.2000, s. 20).

- (9) Nævnte afgørelse åbner for adgang til den garantifond for aktioner i forhold til tredjelande, der blev indført med forordning (EF, Euratom) nr. 2728/94 <sup>(1)</sup>.
- (10) Den fællesskabsgaranti, der dækker det generelle EIB-mandat til ekstern långivning i henhold til afgørelse 2000/24/EF bør udvides til at omfatte et særligt EIB-handlingsprogram til fremme af en konsolidering og intensivering af toldunionen mellem EF og Tyrkiet. Afgørelse 2000/24/EF skal derfor ændres med henblik herpå.
- (11) Denne afgørelses bestemmelser er knyttet til respekten for demokratiske principper, retsstatsprincippet, menneskerettighederne og de fundamentale frihedsrettigheder og respekten for folkeretten, der ligger til grund for den politik, der føres af Fællesskabet og dets medlemsstater. Fællesskabet lægger stor vægt på, at Tyrkiet bør forbedre og styrke sit demokrati og respekten for de grundlæggende menneskerettigheder og inddrage det civile samfund nærmere i denne proces.
- (12) Traktaten indeholder ikke anden hjemmel til vedtagelse af denne afgørelse end artikel 308 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

I artikel 1, stk. 1, andet afsnit, andet punktum, i afgørelse 2000/24/EF foretages følgende ændringer:

- a) i indledningen ændres »18 660 mio. EUR« til »19 110 mio. EUR«
- b) efter fjerde led tilføjes følgende led:  
»— Særforanstaltning til fremme af konsolidering og intensivering af toldunionen mellem EF og Tyrkiet:  
450 mio. EUR«.

*Artikel 2*

Denne afgørelse har virkning fra dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. december 2000.

På Rådets vegne

H. VÉDRINE

Formand

---

<sup>(1)</sup> EFT L 293 af 12.11.1994, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 1149/1999 (EFT L 139 af 2.6.1999, s. 1).

## KOMMISSIONEN

### KOMMISSIONENS HENSTILLING

af 29. november 2000

#### om retningslinjer for godkendelse af oplagshavere henhørende under Rådets direktiv 92/12/EØF med hensyn til punktafgiftspligtige varer

(meddelt under nummer K(2000) 3355)

(2000/789/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER —

som henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 211, andet led, og

som tager følgende i betragtning:

- (1) Ifølge Rådets direktiv 92/12/EØF af 25. februar 1992 om den generelle ordning for punktafgiftspligtige varer, om oplægning og omsætning heraf samt om kontrol hermed<sup>(1)</sup>, senest ændret ved direktiv 2000/47/EF<sup>(2)</sup> skal oplag og oplagshavere, der håndterer tobaksvarer, alkohol, alkoholholdige drikkevarer og mineralolier, være godkendt af medlemsstaterne.
- (2) Den rapport fra den højtstående gruppe for bekæmpelse af svig i tobaks- og alkoholsektoeren, der blev godkendt af generaldirektørerne med ansvar for told og indirekte beskatning den 24. april 1998, indholder anbefalinger med hensyn til, hvordan svig kan bekæmpes.
- (3) I sin meddelelse til Rådet om bestræbelserne på at bekæmpe svig med punktafgifter støtter Kommissionen fuldt ud den højtstående gruppes analyse af årsagerne til problemet og er enig i gruppens anbefalinger<sup>(3)</sup>.
- (4) Økofin-Rådet godkendte sammendraget af den højtstående gruppes rapport den 19. maj 1998 og gav politisk tilsagn om at ville bekæmpe svig.
- (5) Af gruppens arbejde fremgik det, at medlemsstaterne anvender forskellige kriterier for at meddele eller tilbagetrække en godkendelse som oplagshaver.
- (6) Ifølge artikel 13, litra a), i direktiv 92/12/EØF skal de nationale myndigheder have en sikkerhedsstillelse fra den godkendte oplagshaver, der dækker de risici, der er

forbundet med omsætning af varer inden for Fællesskabet.

- (7) Ifølge artikel 13, litra a), i direktiv 92/12/EØF kan de nationale myndigheder kræve en sikkerhedsstillelse af den godkendte oplagshaver, der skal dække de risici, der er forbundet med fremstilling, forarbejdning og oplægning af varer.
- (8) Ifølge artikel 16, stk. 2, litra a), i direktiv 92/12/EØF skal de nationale myndigheder have en sikkerhedsstillelse fra den registrerede erhvervsdrivende.
- (9) Medlemsstaterne bør selv kunne bestemme, hvordan sikkerheden stilles.
- (10) Ifølge artikel 15a, stk. 1, i direktiv 92/12/EØF skal medlemsstaterne etablere en elektronisk database over godkendte oplagshavere eller erhvervsdrivende, som er registrerede i punktafgiftsøjemed, og lokaliteter, der er godkendt som afgiftsoplæg.
- (11) Den højtstående gruppe anbefalede, at Kommissionen og medlemsstaterne overvejede indførelse af fælles principper for godkendelse af oplag og oplagshavere.
- (12) Der blev afholdt et Fiscalis-seminar i Luxembourg i begyndelsen af oktober 1998, hvor der skulle udarbejdes en vejledning i meddelelse og tilbagetrækning af godkendelser af oplagshavere og i kontrol af varer i oplæg.
- (13) Der har været drøftelser på møder i Punktafgiftsudvalget, og medlemsstaterne er blevet opfordret til at fremsætte forslag til bestemmelser.
- (14) For at sikre mere ensartede procedurer for meddelelse og tilbagetrækning af godkendelser har repræsentanterne for medlemsstaterne i Punktafgiftsudvalget erklæret sig enige i bestemmelserne i denne henstilling —

<sup>(1)</sup> EFT L 76 af 23.3.1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 197 af 29.7.2000, s. 73.

<sup>(3)</sup> SEK(1998) 732 endelig udg. af 29.4.1998.

HENSTILLER:

## ANVENDELSESOMRÅDE

### Artikel 1

1. Medlemsstaterne opfordres til at anvende bestemmelserne i denne henstilling, når de tillader en juridisk eller fysisk person, der driver et oplag:

- a) inden for rammerne af sin virksomhed at fremstille, forarbejde, oplægge, modtage og sende punktafgiftspligtige varer, for hvilke punktafgifterne er suspenderet
- b) at modtage, oplægge og sende punktafgiftspligtige varer, for hvilke punktafgifterne er suspenderet.

2. Denne henstilling bør også anvendes generelt, når der gives godkendelse til, at en registreret erhvervsdrivende, dvs. en fysisk eller juridisk person uden godkendt status som oplagshaver, inden for rammerne af sin virksomhed kan modtage punktafgiftspligtige varer fra en anden medlemsstat under afgiftssuspensionsordninger.

## KRITERIER FOR MEDDELELSE AF GODKENDELSE

### Artikel 2

1. Selvom medlemsstaterne opfordres til at anvende strenge kriterier, når de meddeler en af de i artikel 1 omhandlede personer en godkendelse, bør der opnås en balance mellem ønsket om at lette handelen og nødvendigheden af effektiv kontrol.

2. Med henblik på at træffe en velunderbygget beslutning og vurdere de potentielle indtægtsrisici ved at meddele en godkendelse, bør der indhentes følgende oplysninger hos ansøgeren, inden godkendelsen meddeles:

- ansøgerens navn og adresse
- aktivitetstype
- en plan over lokaliteterne og deres placering samt en beskrivelse af aktiviteten og anlægget
- en skriftlig ansøgning vedlagt oplysninger fra bogholderi og selskabsregister
- momsregistreringsnummer
- et uddrag af registreringen i handelsregistret eller en tilsvarende database, når en sådan registrering kræves i den pågældende medlemsstat
- navnene på selskabets ledere, deres stilling og deres beføjelser inden for selskabet
- nærmere oplysninger om selskabets regnskabssystem, interne kontrolforanstaltninger og revisionsmetoder

— nærmere oplysninger om selskabets finansielle situation, indtægtsudvikling og overholdelse af andre fiskale forpligtelser (told, moms, direkte beskatning)

— lagerbeholdning, forventet fremstilling, oplæggelse eller omsætning af varer i en given periode

— nærmere oplysninger om tidligere og nuværende oplagsgodkendelser, som ansøgeren har i andre medlemsstater.

Oplysningerne kan indhentes ved hjælp af en særlig formular.

3. Medlemsstaterne kan bede potentielle oplagshavere om at indsende en liste over de medlemsstater, hvortil de planlægger at sende afgiftspligtige varer under afgiftssuspensionsordninger. Denne liste kan frit tilsendes de berørte bestemmelsesmedlemsstater.

### Artikel 3

1. For at få et klart billede af lokaliteternes og oplagets eksistens og struktur kan medlemsstaterne aflægge et besøg, før godkendelsen meddeles. Medlemsstaterne bør så vidt muligt være i besiddelse af en detaljeret plan over det foreslåede oplag, det er særligt vigtigt for at lette kontrol og revision, navnlig i tilfælde af større lokaler, og foretage en klar afgrænsning af det afgiftssuspenderede område.

2. For ethvert vareoplagssystem er det vigtigt, at såvel de godkendte personer som de nationale myndigheder har indført passende foranstaltninger til kontrol af lageret. Det er også vigtigt at kontrollere, hvilken oprindelse de afgiftspligtige varer har, og hele produktionsprocessen, lige fra modtagelsen af råvarer til afsendelse af det færdige produkt. Dette kan indebære kodning og mærkning af produkter.

## OPLYSNINGER TIL DEM, DER ANSØGER OM GODKENDELSE

### Artikel 4

1. Medlemsstaterne opfordres til at underrette de ansøgende oplagshavere og registrerede erhvervsdrivende om nationale krav til bogføring, således at der kan opnås et klart revisionsspor for alle produkter, der modtages, fremstilles, forarbejdes, oplægges og forsendes.

2. Ansøgende oplagshavere bør underrettes om, at det er nødvendigt, at de i deres bogholderi anfører alle oplysninger, der er nødvendige for en korrekt drift og kontrol af toldoplaget. Afhængigt af lovgivningen i medlemsstaterne omfatter sådanne oplysninger især:

- lagerlister over råvarer
- produktionsregister
- lagerlister over alle produkter
- lister over modtagne og afsendte varer.



3. Oplysningerne i oplagshaverens bogholderi bør især indeholde en beskrivelse af varerne, deres afgiftskategori, en reference til det administrative ledsagedokument, (ALD), jf. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2719/92 <sup>(1)</sup> (det nationale nummer på ALD, dato for afsendelse af varerne og en notits om, hvornår den tredje kopi er blevet modtaget af afsenderen med henblik på afslutning af ordningen).

4. Lagerregnskab, resultatopgørelser, balancer og revisionsberetninger bør være tilgængelige for de kompetente myndigheder.

5. De kompetente myndigheder i medlemsstaterne bør foretage lejlighedsvis kontrol for at følge selskabets virksomhed.

#### Artikel 5

Medlemsstaterne opfordres til at underrette oplagshaverne om deres forpligtelser med hensyn til at anvende den nationale lovgivning på afgiftsområdet, især:

- forpligtelse til at give de kompetente myndigheder de oplysninger, der er nødvendige for, at afgiftsvarslingssystemet kan fungere
- forpligtelse til at benytte et ALD for alle forsendelser inden for Fællesskabet og eksportforsendelser samt at udfylde dette dokument omhyggeligt, inden varerne forsendes
- forpligtelse til at benytte det nationale nummereringssystem for ALD
- forpligtelse til at angive den tid, der er beregnet til forsendelsen, og i givet fald nærmere oplysninger om en rimelig rute.

#### SIKKERHEDSSTILLELSE

##### Artikel 6

1. Størrelsen af sikkerhedsstillelsen bør afspejle den risiko, der er forbundet med oplagshaverens eller den registrerede erhvervsdrivendes aktiviteter.

2. Størrelsen af sikkerhedsstillelsen bør regelmæssigt revideres for at afspejle eventuelle ændringer i omsætningens omfang, oplagshaverens aktiviteter eller punktafgiftssatserne i medlemsstaterne.

#### ANNULLERING ELLER TILBAGETRÆKNING AF EN GODKENDELSE

##### Artikel 7

1. En godkendelse bør i princippet kun annulleres eller tilbagetrækkes, når der foreligger alvorlige grunde hertil, og kun efter at en medlemsstats kompetente myndigheder omhyggeligt har undersøgt oplagshaverens situation.

2. En godkendelse kan for eksempel annulleres eller tilbagetrækkes i følgende tilfælde:

- manglende opfyldelse af forpligtelserne i forbindelse med godkendelsen
- utilstrækkelig dækning af den krævede sikkerhedsstillelse
- gentagen overtrædelse af gældende retsregler
- medvirken i kriminelle aktiviteter
- skatteunddragelse eller skattesvig.

#### DIVERSE BESTEMMELSER

##### Artikel 8

1. Den regelmæssige opdatering af den elektroniske database (SEED: system til udveksling af punktafgiftsoplysninger), jf. artikel 15a, stk. 1, i direktiv 92/12/EØF, bør omfatte eventuelt nye godkendelser eller ændringer i de indførte data, som f.eks. udvidelse af aktiviteter, adresseændring eller tilbagetrækning af godkendelsen.

2. Hvis national lovgivning tillader det, kan der udleveres oplysninger om ansøgere, som allerede er erhvervsdrivende i en medlemsstat, efter anmodning fra en anden medlemsstat.

3. Medlemsstaterne opfordres til at træffe passende foranstaltninger til at kontrollere fremstilling, forarbejdning, oplægelse, modtagelse og afsendelse af varer i oplag og omsætning af punktafgiftspligtige varer under afgiftssuspensionsordninger. I givet fald kan medlemsstaterne bistå hinanden med disse opgaver i overensstemmelse med bestemmelserne om administrativt samarbejde og gensidig bistand.

#### AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

##### Artikel 9

Medlemsstaterne opfordres til senest den 31. december 2001 at meddele Kommissionen teksterne til de vigtigste love, forordninger og administrative bestemmelser, der vedtages med henblik på denne henstilling, samt til at underrette Kommissionen om alle efterfølgende ændringer heraf.

##### Artikel 10

Denne henstilling er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. november 2000.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 276 af 19.9.1992, s. 1.

**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 30. november 2000

**om anden ændring af beslutning 2000/284/EF om listen over godkendte sædopsamlingsstationer for indførsel af hingstesæd**

(meddelt under nummer K(2000) 3605)

(2000/790/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, i direktiv 90/425/EØF <sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens beslutning 95/176/EF <sup>(2)</sup>, særlig artikel 17, stk. 3, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Listen over godkendte sædopsamlingsstationer for indførsel af hingstesæd fra tredjelande blev fastsat ved Kommissionens beslutning 2000/284/EF <sup>(3)</sup>, ændret ved beslutning 2000/444/EF <sup>(4)</sup>.
- (2) Myndighederne i Amerikas Forenede Stater har officielt meddelt Kommissionen, at de i overensstemmelse med direktiv 92/65/EØF har godkendt 13 yderligere sædopsamlingsstationer. De amerikanske myndigheder ændrede desuden en række oplysninger om en sædopsamlingsstation i bilaget til beslutning 2000/284/EF.

(3) Listen bør ændres på baggrund af de nye oplysninger fra det pågældende tredjeland, og af hensyn til klarheden bør ændringerne fremhæves i bilaget.

(4) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Bilaget til beslutning 2000/284/EF affattes som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. november 2000.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 268 af 14.9.1992, s. 54.

<sup>(2)</sup> EFT L 117 af 24.5.1995, s. 23.

<sup>(3)</sup> EFT L 94 af 14.4.2000, s. 35.

<sup>(4)</sup> EFT L 179 af 18.7.2000, s. 15.

- 1 Versión — Udgave — Fassung vom — Έκδοση — Version — Version — Versione — Versie — Versão — Tilanne — Version
- 2 Código ISO — ISO-kode — ISO-Code — Κωδικός ISO — ISO-code — Code ISO — Codice ISO — ISO-code — Código ISO — ISO-koodi — ISO-kod
- 3 Tercer país — Tredjeland — Drittland — Τρίτη χώρα — Third country — Pays tiers — Paese terzo — Derde land — País terceiro — Kolmas maa — Tredje land
- 4 Nombre del centro autorizado — Den godkendte tyrestations navn — Name der zugelassenen Besamungsstation — Όνομα του εγκεκριμένου κέντρου — Name of approved centre — Nom du centre agréé — Nome del centro riconosciuto — Naam van het erkende centrum — Nome aprovado — Hyväksytyn aseman nimi — Tjurstationens namn
- 5 Dirección del centro autorizado — Den godkendte tyrestations adresse — Anschrift der zugelassenen Besamungsstation — Διεύθυνση του εγκεκριμένου κέντρου — Address of approved centre — Adresse du centre agréé — Indirizzo del centro riconosciuto — Adres van het erkende centrum — Endereço aprovado — Hyväksytyn aseman osoite — Tjurstationens adress
- 6 Autoridad competente en materia de autorización — Godkendelsesmyndighed — Zulassungsbehörde — Εγκρίνουσα αρχή — Approving authority — Autorité d'agrément — Autorità che rilascia il riconoscimento — Autoriteit die de erkenning heeft verleend — Autoridade de aprovação — Hyväksyntäviranomainen — Godkännandemyndighet
- 7 Número de autorización — Godkendelsesnummer — Registriernummer — Αριθμός έγκρισης — Approval number — Numéro d'agrément — Numero di riconoscimento — Registratienummer — Número de aprovação — Hyväksyntänumero — Godkännandenummer
- 8 Fecha de la autorización — Godkendelsesdato — Zulassungsdatum — Ημερομηνία έγκρισης — Approval date — Date d'agrément — Data di approvazione — Datum van erkenning — Data da aprovação — Hyväksyntäpäivä — Datum för godkännandet

1: 8.11.2000

2	3	4	5	6	7	8
AR	ARGENTINA	Haras El Atalaya	91 Cuartel 17 Arrecifes	SENASA	I-E14 (Integral-Equino)	27.3.1998
AU	AUSTRALIA	Belcam Stud Artificial Breeding Centre	Armstrong Road Biddaddaba, Qld 4275	AQIS	Qld-AB-01	25.3.1998
AU		Alabar Bloodstock Corporation	Koyuga (Near Echuca) Victoria 3622			
AU		Beef Breeding Services, Qld DPI	Grindle Rd, Wacol Qld 4076			
AU		Kinnordy Stud Mr H. Schmorl.	MS 465, Cambooya Qld 4358			

1: 8.11.2000

2	3	4	5	6	7	8
BG	BULGARIA					
BR	BRAZIL					
BY	BELARUS					
BZH	BOSNIA-HERZEGOVINA					
CA	CANADA	Glengate Farms	PO Box 220, 8343 Walker's Line Campbellville, ON, L0P 1B0	CFIA	5-AI-43	31.1.1995
CA		Gencor The Genetic Corporation	R.R.#5 Guelph ON, N1H 612	CFIA	5-EQ-71	01/1997
CA		Amstrong Brothers	14709 Hurontario Street Inglewood, ON, L0N 1K0	CFIA	5-EQ-01	02/1997
CA		Rideau Field Farm	756 Heritage Drive, R.R.4 Merrickville, ON	CFIA	TOTA-EQ-02	05/1998
CA		Zorgwijk Stables Ltd	508 Mt. Pleasant Road, R.R.2 Brantford, ON, N3T 5L5	CFIA	5-EQ-02	6.4.1999
CA		Tara Hills Stud	13700 Mast Road, R.R.4 Pott Perry, ON, L9L 1B5	CFIA	5-EQ-03	26.1.2000
CA		Taylorlane Farm	R.R.#2 Orion, ON, L0N 1N0	CFIA	5-EQ-04	13.1.2000
CA		Earl Lennox	R.R.2 Orion, ON, L0N 1N0	CFIA	5-EQ-05	15.3.2000
CA		Ferme Canaco	89 Rang St.-André St.-Bernard de Lacolle Co. St.-Jean, QUB J0J 1V0	CFIA	QUE-EQU-01	23.2.2000
CH	SWITZERLAND	Eidgenössisches Gestüt/Haras fédéral/Istituto Federale dell'allevamento equino Avenches	CH-1580 Avenches	Bundesamt für Veterinärwesen	CH-AI-4E	13.2.1997

1: 8.11.2000

2	3	4	5	6	7	8
CL	CHILE					
CU	CUBA					
CY	CYPRUS					
CZ	CZECH REPUBLIC					
DZ	ALGERIA					
EE	ESTONIA					
GL	GREENLAND					
HR	CROATIA					
HU	HUNGARY					
IL	ISRAEL					
IS	ICELAND	Gunnarsholt	Saedingastod Gunnarsholti 851 Hella	Iceland Veterinary Services	H001	20.12.1999
LI	LITHUANIA					
LV	LATVIA					
MA	MOROCCO					
MK	FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA					
MT	MALTA					
MU	MAURITIUS					
MX	MEXICO					
NZ	NEW ZEALAND					
PL	POLAND					

1: 8.11.2000

2	3	4	5	6	7	8
PY	PARAGUAY					
RO	ROMANIA					
RU	RUSSIA					
SI	SLOVENIA					
SK	SLOVAK REPUBLIC					
TN	TUNISIA					
UA	UKRAINE					
US	USA	The Old Place	PO Box 90 Mt. Holly, AR 71758	APHIS	00AR001-EQS	19.7.2000
US		Specifically Equine Veterinary Service	910 W. Hwy 246 Buellton, CA	APHIS	97CA001-EQS	20.5.1997
US		Kellog Arabian Horse Center	3801 W. Temple Ave. Pomona, CA	APHIS	97CA002-EQS	22.5.1997
US		Mariana Farm	Valley Center, CA	APHIS	98CA001-EQS	14.11.1997
US		Advanced Equine Reproduction	1145 Arroyo Mesa Rd Solvang, CA	APHIS	98CA002-EQS	12.8.1997
US		Pacific International Genetics	14300 Jackson Rd Sloughhouse, CA	APHIS	98CA003-EQS	23.1.1998
US		Alamo Pintado Equine Clinic	2501 Santa Barbara Ave Los Olivos, CA	APHIS	98CA004-EQS	23.2.1998
US		Anaheim Hills Saddle Club	6352 E. Nohl Ranch Rd Anaheim, CA	APHIS	98CA005-EQS	23.3.1998
US		Valley Oak Ranch	10940 26 Mile Road Oakdale, CA	APHIS	99CA006-EQS	2.4.1999
US		Jeff Oswood Stallion Station	21860 Ave. 160 Porterville, CA	APHIS	99CA007-EQS	8.4.1999

1: 8.11.2000

2	3	4	5	6	7	8
US		Magness Racing Ventures	4050 Casey Ave. Santa Ynez, CA 93460	APHIS	00CA008-EQS	10.12.1999
US		Honor Bright Farms	9049 E. Shaw Ave. Clovis, CA 93611	APHIS	00CA009-EQS	16.12.1999
US		Crawford Stallion Services	34520 DePortola Temecula, CA 92592	APHIS	00CA010-EQS	20.1.2000
US		Exclusively Equine Reproduction	28753 Valley Center Rd. Temecula, CA 92082	APHIS	00CA011-EQS	2.3.2000
US		Candlewood Equine	2 Beaver Pond Lane Bridgewater, CT 06752	APHIS	00CT001-EQS	1.3.2000
US		Peterson & Smith Reproduction Center	15107 S.E. 47 <sup>th</sup> Ave Summerfield, FL 34491	APHIS	00FL001-EQS	10.1.2000
US		Silver Maple Farm	6621 Daniel Road, Naples, FL 34109	APHIS	00FL002-EQS	26.1.2000
US		Burchett Training Center	826 Knox Chapel Road Social Circle, GA	APHIS	98GA002-EQS	23.4.1998
US		Double L Quarter Horse	1881 E. Berry Road Cedar Rapids, IA	APHIS	96IA001-EQS	2.1.1996
US		Jim Dudley Quarter Horses	Rt. 1, Box 137 Latimer, IA	APHIS	98IA002-EQS	26.5.1998
US		Grandview Farms	123 West 200 South Huntington, IN	APHIS	99IN001-EQS	16.12.1999
US		Ed Mudlick	4333 Straightline Pike Richmond, IN 47374	APHIS	00IN002-EQS	13.3.2000
US		Gumz Farms Quarter Horses	7491 S 100 W North Judson, IN 46366	APHIS	00IN003-EQS	3.7.2000
US		Kentuckiana Farm	PO Box 11743 Lexington, KY	APHIS	97KY001-EQS	16.10.1997

14.12.2000

DA

De Europæiske Fællesskabers Tidende

L 314/37

1: 8.11.2000

2	3	4	5	6	7	8
US		Castleton Farm	2469 Iron Works Pike PO Box 11889 Lexington, KY 40511	APHIS	98KY002-EQS	13.8.1998
US		Hamilton Farm	66 Woodland Mead PO Box 2639 South Hamilton, MA 01982	APHIS	98MA001-EQS	30.3.1998
US		Select Breeders Service, Inc.	1088 Nesbitt Road Colora Maryland	APHIS	98MD001-EQS	
US		Imperial Egyptian Stud	2642 Mt. Carmel Road, Parkton, MD 21120	APHIS	00MD002-EQS	18.7.2000
US		Harris Paints	27720 Possum Hill Road, Federalsburg, MD 21632	APHIS	00MD003-EQS	25.9.2000
US		Midwest Station II	16917 70 <sup>th</sup> St. NE, Elk River, MN 55330	APHIS	00MN001-EQS	16.5.2000
US		Schemel Stables Collection Facility	986 PCR, Co. Rd 810 Perryville, MO	APHIS	99MO001-EQS	15.12.1999
US		Equine Reproduction Facility	137 Speaks Road Advance, NC	APHIS	97NC001-EQS	21.8.1997
US		Walnridge Farm, Inc.	Hornerstown-Arneytown Road Cream Ridge, NJ	APHIS	96NJ003-EQS	14.8.1996
US		Cedar Lane Farm	40 Lambertville Headquarters Rd Lambertville, NJ	APHIS	96NJ004-EQS	4.9.1996
US		Peretti's Farm	Route 526, Box 410 Cream Ridge, NJ	APHIS	97NJ005-EQS	17.3.1997
US		Kentuckiana Farm of NJ	18 Archertown Road New Egypt, NJ	APHIS	99NJ006-EQS	30.7.1999
US		Southwind Farm	29 Burd Road, Pennington, NJ 08534	APHIS	00NJ007-EQS	13.7.2000
US		Blue Chip Farm	807 Hogagerburgh Road, Wallkill, NY 12859	APHIS	00NY001-EQS	31.8.2000



1: 8.11.2000

2	3	4	5	6	7	8
US		Sunny Gables Farm	282 Rt. 416 Montgomery, NY 12549	APHIS	00NY002-EQS	24.7.2000
US		Autumn Lane Farm	7901 Panhandle Road Newark, OH	APHIS	99OH001-EQS	19.5.1999
US		Paws UP Quarter Horses	Route 1 Box 43-1 Purcell, OK 73080	APHIS	00OK002-EQS	11.4.2000
US		Bryant Ranch	11777 NW Oak Ridge Rd Yamhill, OR	APHIS	98OR001-EQS	19.2.1998
US		Honahlee Equine Semen Collection Facility	14005 SW Tooze Road, Sherwood, OR 97140	APHIS	99OR001-EQS	26.10.2000
US		Kosmos Horse Breeders	372 Littlestown Road Littlestown, PA 17340	APHIS	97PA001-EQS	19.3.1997
US		Hanover Shoe Farm	Route 194 South PO Box 339 Hanover, PA 17331	APHIS	97PA002-EQS	28.3.1997
US		Nandi Veterinary Associates	3244 West Sieling Road New Freedom, PA	APHIS	97PA003-EQS	22.9.1997
US		Babcock Ranch Semen Collection Center	Rt. 2, Box 357 Gainsville, TX	APHIS	97TX001-EQS	2.6.1997
US		Select Breeders	Rt. 3, Box 196 Aubrey, TX	APHIS	97TX002-EQS	1.2.1997
US		Floyd Moore Ranch	Route 2, Box 293 Huntsville, TX	APHIS	98TX003-EQS	12.5.1998
US		Carol Rose Quarter Horse Ranch	Rt. 2, Box 136-1 Gainesville, TX	APHIS	99TX005-EQS	15.3.1999
US		Riverside Ranch	4150 FM 113 North Weatherford, TX	APHIS	99TX006-EQS	16.4.1999
US		Bluebonnet Farm	746 FM 529 Bellville, TX 77418	APHIS	00TX007-EQS	25.1.2000

1: 8.11.2000

2	3	4	5	6	7	8
US		Alpha Equine Breeding Center	2301 Boyd Road Granbury, TX 76049	APHIS	00TX008-EQS	28.2.2000
US		Thistlewood Farm	P.O. Box 52, Kerrville, TX 78029	APHIS	00TX009-EQS	23.3.2000
US		Joe Landers Breeding Facility	4322 Tintop Road Weatherford, TX 76087	APHIS	00TX010-EQS	11.4.2000
US		Willow Tree Farm	10334 Strittmatter, Pilot Point, TX 76258	APHIS	00TX011-EQS	28.4.2000
US		Green Valley Farm	3952 PR 2718, Aubrey, TX 76227	APHIS	00TX012-EQS	28.4.2000
US		Roanoke AI Labs, Inc.	8535 Martin Creek Road Roanoke, VA	APHIS	96VA001-EQS	14.11.1996
US		Commonwealth Equine Reproduction Center	16078 Rockets Mill Road, Doswell, VA 23047	APHIS	00VA002-EQS	9.8.2000
US		Tylord Farm	Route 22A Benson, VT	APHIS	97VT001-EQS	25.3.1997
US		Hass Quarter Horses	W9821 Hwy 29 Shawano, WI	APHIS	97WI001-EQS	29.5.1997
UY	URUGUAY					
ZA	SOUTH AFRICA					